

Mengenai Tuberculosis

Tuberculosis akan ditularkan dengan menghirup Mycobacterium tuberculosis yang terkandung dalam "dahak" dll., yang tersebar ke udara melalui batuk dan bersin. Ini adalah gejala infeksi yang menimbulkan inflamasi utamanya pada paru-paru.

Semua orang yang menghirup bakteri ini belum tentu akan tertular, dan orang yang tertular belum tentu akan timbul penyakit Tuberculosis. Jika kekuatan fisik dan kekebalan tubuh menurun akan lebih mudah timbul penyakit ini.

- Jika dalam "dahak" terdapat Mycobacterium tuberculosis (smear positif)

Dikarenakan risiko menular kepada orang lain tinggi, pada prinsipnya akan dilakukan pengobatan dengan rawat inap.

Serta, akan dibatasi tugas pekerjaan yang banyak berhubungan dengan banyak orang seperti tugas layanan customer dll.

- Jika dalam "dahak" tidak terdapat Mycobacterium tuberculosis

Risiko menular kepada orang lain rendah, tergantung pada gejalanya, akan difokuskan pengobatan dengan rawat jalan.

Pengobatannya secara standar akan memerlukan masa 6 bulan sampai 9 bulan dengan menggunakan beberapa obat Tuberculosis. Tergantung pada efek sampingnya, ada kalanya jenis obat akan diubah di tengah-tengah.

Jika pengobatan sudah dimulai gejala akan hilang, akan tetapi jika berhenti meminum obat, pertumbuhan bakteri tidak akan bisa ditekan dan tidak sembuh. Serta, ada kalanya bakteri akan memiliki daya perlawanan (resistensi) terhadap obat sehingga obat tidak akan ampuh lagi.

Obat harus diminum sampai selesai.

Mengenai DOTS (Metode Terapi Konfirmasi Pengobatan Langsung)

Untuk terus meminum obat tiap hari adalah hal yang berat. Untuk supaya dapat meminum obat secara pasti, petugas kesehatan akan melakukan pemberitahuan dan suport pengobatan.

Disesuaikan dengan kondisi kehidupan, akan ditanyakan ada atau tidaknya efek samping obat di loket kantor pemda/apotik, serta akan menerima konsultasi mengenai penyembuhan.

Jika diperlukan, akan dilakukan pemberitahuan kepada dokter penanggung jawab.



Jika ada kecemasan dan kekhawatiran serta ada yang tidak dimengerti silakan jangan ragu untuk berkonsultasi dengan kami.

Memo

Kepada mereka yang akan menerima pengobatan Tuberculosis

Pada Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan (Kantor Kesehatan) dilakukan dukungan penyembuhan dan pencegahan wabah penularan.

◆ Dukungan secara kontinyu sampai pengobatan selesai

- Pemberitahuan secara berkala untuk konfirmasi obat dll.

- Konsultasi mengenai pengobatan dan penyakit/kehidupan sehari-hari dll.

- Sistem tanggungan dana publik biaya pelayanan medis



◆ Setelah selesai pengobatan, pemberitahuan secara berkala untuk menemukan secara dini kambuh kembali

◆ Pemeriksaan dan konsultasi untuk menemukan secara dini penularan kepada orang sekeliling dan timbulnya penyakit

◆ Pemberian informasi mengenai Tuberculosis

Yokohama City _____ Ward Bagian Promosi Kesehatan Divisi Kesehatan dan Kesejahteraan Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan

Koordinator _____ Petugas kesehatan _____ Administrasi _____

Tel: _____ Fax: _____

Mengenai Permohonan Tanggungan Dana Publik Untuk Biaya Pelayanan Medis

Untuk dapat melanjutkan pengobatan Tuberculosis dengan tenang, berdasarkan "Peraturan Hukum mengenai Pencegahan Penyakit Menular serta Pengobatan terhadap Pasien Penyakit Menular (Undang-Undang Penyakit Menular)", terdapat sistem dengan dana publik untuk menanggung seluruh atau sebagian biaya pengobatan Tuberculosis.

Loket permohonan terdapat pada Bagian Promosi Kesehatan Divisi Kesehatan dan Kesejahteraan Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Ward di tempat tinggalnya masing-masing.

Jika diperlukan rawat inap untuk mencegah penularan (rekomendasi rawat inap)

◆ Objek

Jika diperlukan rawat inap karena resiko penularan kepada orang lain tinggi, karena dalam "dahak" terdapat Mycobacterium tuberculosis (smear positif) dll.

◆ Cakupan tanggungan dana publik

Mengenai bagian yang termasuk dalam asuransi medis, keseluruhan jumlah akan ditanggung dana publik. Pemeriksaan kesehatan non-asuransi tidak termasuk. Biaya yang dibutuhkan untuk selain pengobatan/pemeriksaan/penyembuhan akan menjadi tanggungan sendiri.

(Dengan catatan, jika total pajak daerah berdasarkan penghasilan rumah tangga melebihi 564 ribu yen, 20 ribu yen per bulan [jika rawat inap kurang dari 30 hari, 20 ribu yen per hari] akan menjadi tanggungan sendiri.)

◆ Jangka waktu

Hingga dinyatakan hilangnya penularan dengan pengobatan.
(Sampai selesainya rawat inap berdasarkan rekomendasi rawat inap.)

◆ Metode permohonan

Pada "Formulir Permohonan Tanggungan Dana Publik", silakan lampirkan dokumen yang diperlukan dan diserahkan.

[Dokumen yang diperlukan untuk permohonan]

- ① Fotokopi kartu asuransi kesehatan
- ② Kartu daftar penduduk (juminhyo) (tertulis seluruh anggota keluarga dan hubungan keluarga)
- ③ Dokumen yang membuktikan jumlah pajak daerah berdasarkan penghasilan (untuk seluruh anggota keluarga)



"Bukti pembayaran pajak (bebas pajak)" atau "fotokopi pemberitahuan penentuan pajak daerah"

Jumlah pasti dari total pajak daerah berdasarkan penghasilan untuk tahun fiskal dari bulan rawat inap (jika bulan rawat inap tersebut April-Juni, tahun fiskal sebelumnya)

Penerima tunjangan perlindungan hidup	"Surat bukti penerimaan" (asli) dari koordinator tunjangan perlindungan hidup
Orang Jepang yang Tetap Berada di Cina, dll. yang menerima tunjangan bantuan	Fotokopi "kartu identitas diri"

* Butir ② dan ③ boleh dihilangkan.

* Kami akan memeriksa kembali jumlah tanggungan sendiri per 1 Juli.

★ Pada saat seperti ini silakan segera memberitahu.

* Akan berpengaruh pada tanggungan dana publik

- Jika isi pengobatan Tuberculosis berubah
 - Jika jenis obat Tuberculosis berubah
 - Untuk pengobatan Tuberculosis, memerlukan operasi dan peralatan
 - Dari rawat jalan berubah ke rawat inap
- Alamat, nama, rumah sakit tempat pengobatan Tuberculosis berubah

Untuk rawat jalan (termasuk pengobatan rawat inap selain rekomendasi)

◆ Objek

Jika tidak memerlukan rawat inap (rekomendasi rawat inap) berdasarkan Undang-Undang Penyakit Menular

◆ Cakupan tanggungan dana publik

Sebagian dari biaya pelayanan medis yang dibutuhkan untuk pengobatan Tuberculosis menjadi tanggungan dana publik, tanggungan yang bersangkutan 5%. (Benefit dari tiap undang-undang asuransi pelayanan medis/undang-undang asuransi perawatan kaigo akan diterapkan dengan prioritas.)

<Isi objek>

- Pemeriksaan (tes bakteri [smear/kultur], pemeriksaan sinar X serta CT bagian dada) serta biaya keputusan
 - * Pemeriksaan metode amplifikasi asam nukleat (PCR), MRI tidak termasuk
- Obat (obat anti tuberkulosis [14 jenis] serta obat hormon adrenokortikal yang digunakan untuk pengobatan Tuberculosis)
 - Termasuk biaya pemberian resep, biaya resep, biaya penyiapan obat, biaya dasar teknis penyiapan obat, biaya injeksi
 - * Biaya pemberian informasi obat, biaya selain yang tertulis di atas (termasuk obat untuk efek samping) tidak termasuk
- Terapi bedah serta tindakan/rawat inap yang berkaitan dengan itu untuk pengobatan Tuberculosis
 - * Biaya penyembuhan diet selama rawat inap tidak termasuk
- Terapi brace tuberculom persendian tulang serta rawat inap yang berkaitan dengan itu
 - * Biaya penyembuhan diet selama rawat inap tidak termasuk
- * Biaya pemeriksaan awal, biaya pemeriksaan selanjutnya, biaya surat keterangan medis, biaya kerja sama tidak termasuk tanggungan dana publik.
- * Sistem pembayaran biaya pengobatan komprehensif (DPC) tidak termasuk.

◆ Jangka waktu

Paling lama 6 bulan sejak tanggal diterima permohonan.

Jika melanjutkan pengobatan melebihi jangka waktu persetujuan, diperlukan permohonan kembali (permohonan perpanjangan).

* Berlaku dari tanggal penerimaan Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Ward (tanggal cap pengiriman dengan pos) mohon diperhatikan.

◆ Metode permohonan

Silakan serahkan "surat permohonan tanggungan dana publik" dengan melampirkan dokumen-dokumen yang diperlukan, seperti "surat pemeriksaan dokter penanggung jawab" serta "hasil foto sinar X bagian dada yang diambil dalam 3 bulan terakhir dll."

